AL-MA'RIFAH

Volume 12 No. 1, April 2015 Halaman 36 - 45

قضية الترتيب في الجملة الاسمية العربية

تلقيس نوردينتو *

مدرس في جامعة محمدية جوكجاكرتا- إندونيسيا*

Email : talqis@umy.ac.id

ABSTRAK

Penelitian ini termasuk penelitian di bidang sintaksis arab (ilmu nachwu). Metode penelitian pendekatan yang dipakai adalah pendekatan analisis struktur gramatika bahasa Arab membahas urutan struktur *jumlah ismiyyah* yang memiliki fungsi subjek (*mubtada`*) dan predikat (*khabar*). *Mubtada`* dan *khabar* merupakan dua unsur penting yang harus ada pada struktur *jumlah ismiyah* bahasa Arab. *Khabar* sesuai dengan *mubtada`* dari jenisnya; maskulin (*mudzakar*) dan feminin (*muannats*), *jumlah*; tunggal (*mufrad*), dua (*mutsanna*), dan banyak (*jama'*), *tankir* dan *ta'rif*nya; definitif (*ma'rifah*) dan tidak definitif (*nakirah*), dan urutannya (*tartib*) bahwa *mubtada`* berada diawal kalimat.

Dalam beberapa kasus, bahwa *khabar* berada di depan *mubtada`* bisa menjadi sebuah keharusan (wajib) untuk memberikan kesesuaian makna yang diinginkan oleh penuturnya (*mutakallim*). Sedangkan memaksakan posisi *mubtada`* berada diawal kalimat mengakibatkan kerancuan makna.

Hasil dari penelitian ini, bahwa *khabar* wajib mendahului *mubtada`*; 1) apabila pada *mubtada`* terdapat kata ganti (*dlamir*) yang kembali kepada *khabar* atau bagian dari pada *khabar*, 2) struktur *jumlah ismiyyah* tidak bisa dipahami maknanya dengan benar kecuali dengan mendahulukan *khabar* dari *mubtada`*, 3) apabila *mubtada`* bersambung partikel *fa` jaza`* setelah kata *immâ*, 4) apabila *khabar* termasuk kata yang wajib berada diawal kalimat.

Kata kunci: *jumlah ismiyyah, mubtada, khabar, tartib.*

المقدمة

إن القضايا التي تحدث في بحث الجملة الاسمية من حيث الترتيب والمطابقة بين العنصرين المهمين. قد يكون الخبر مقدم على المبتداء، والمبتداء مذكر والخبر مؤنث والعكس ذلك، والمبتداء مفرد والخبر مثنى أو جمع. هذه القضية يجعل طالب النحو حائرا بعدم التناسب بين القاعدة العامة المشهورة مثلما ذكرها النحاة. وقبيل البحث في هذه القضايا يريد الباحث أن يشرح الجملة العربية وأنواعها ومت يعلق بها شرحا وافيا.

أ. الجملة في العربية

تعني كلمة "جملة" في اللغة العربية هي التجمع في مقابل التفرق. ومن هنا أطلقوا كلمة جملة على جماعات كل شيء، وقالوا: (أخذ الشيء جملة)، و (باعه جملة) أي متجمعا لا متفرقا"(منصور :2009: 5).

ويشير عدد من الدارسين إلى أنهم لم يستعملوا مصطلح الجملة أو الجمل في القضايا النحوية قبل محمد بن يزيد المبرد (ت 285 ه) حين استعمل هذين مصطلحين للإشارة إلى: الفعل وفاعله، أو المبتداء وخبره. ومن ذلك قوله: "الأفعال مع فاعليها جمل"، وقوله: "ومثل هذا من الجمل قولك: (مررت برجل أبوه منطلق)، ولو وضعت في موضع (رجل) معرفة لكانت الجملة في موضع حال فعلى هذا تجري الجمل".

فهم يستعلوا اللفظتين في مجال تقرير الحقيقة النحوية القائلة : إن الجمل بعد النكرات صفات، وبعد المعارف أحوال. وقد اختلف النحاة في تعريف الجملة، وذلك انطلاقا من اختلافهم في جود الفرق بينها وبين الكلام(منصور :2009: 30).

وقال الزمخشري في المفصل: الكلام هو المركب من كلمتين اسندت احداهما إلى الأخرى، وذلك لا يتأتى إلا في اسمين كقولك: (زيد أخوك)، و (بشر صاحبك)، أو فعل واسم نحو قولك: (ضرب زيد) و (انطلق بكر) ويسمى الجملة.

الا أن الذي عليه جمهور النحاة أن الكلام والجملة مختلفان، فإن الشرط الكلام الافادة، ولا يشترط في الجملة أن تكون مفيدة. وإنما يشترط فيها اسناده سواء أفاد أو لم تفد فهي أعم من الكلام إذ كل كلام مفيد وليس كل جملة مفيدة(منصور:2009: 32).

إذن، لا بد من لكل جملتين من ركنين: أولهما يكون محط إخبار، يتحول عند السكوت عليه إلى مسير تساؤل، وتكون الإجابة عليه متمثلة في الركن الثاني. ونظر النحاة إلي تقسيم الجملة نحويا بحسب ما بتدئ به من أسماء ومن أفعال، حيث لاعتداد بالحروف في تنويع الجملة. وهم في ذلك يقسمونها –على اتفاق منهم- إلى قسمين: اسمية و فعلية (بركات : 2007: 13).

وضع تمام حسان(105 – 153) تقسيما مغايرا للجملة العربية حيث قسمها إلى خمسة أقسام وضع فيها الجملة الشرطية:

1. الجملة الاسمية
2. الجملة الفعلية
3. الجملة الوصفية
4. الجملة الشرطية
5. الجملة الانشائية

ب. الجملة الاسمية

الجملة الاسمية المكونة من مبتدأ وخبر وصفة للخبر، يكون المبتدأ و الخبر فيها عمدة، بينهما الصفة فضلة(منصور:2009: 51). وهي جملة تعطي مفهوما تاما مقصودا لدي المتحدث يريد أن يوصله إلي المستمع مخبر أو مستخبرا، صدورها اسم يكون محور الكلام، وعلينا أن نفترض فيه المعلومية لدي طرفي الحديث، حيث يبتدأ بما هو المعلوم لدي الطرفين ليبنى عليه ما هو مجهول يراد الإخبار به أو الاستخبار عنه(بركات:2007 :21).

قولنا:

المؤمن صادق

فإنك تلقي على مسامع غيرك معنى تاما تخبره به، وهي عبارة عن كلمتين تممت ثانيتهما الاولى وأعطى إخبارا عنها. الاولى منهما معلوم مفهومها عند المستمع لتكون محور الإخبار، وهي المؤمن، والأخرى مفهوم منهما مجهول، وهي محط الإخبار، فتممت معنى الجملة الاسمية "صادق".

وتسمى بالجملة الاسمية لانها تبتدئ باسم يكون محور الاخبار أو الاستخبار فيها. وبالعبارة الأخرى إن الجملة الاسمية تتفرع إلى ثلاثة أنواع طبقا للغرض الدلالي منها:إما أن تكون إخبارا، وإما أن تكون استخبارا، أو تكون إنشاء(بركات ص: 2007 :22).

يعرف ابن هشام(2000) الجملة الاسمية بأنها " التي صدرها اسم، كزيد قائم، وهيهات العقيق. والجملة الفعلية:"هي التي صدرها فعل كقام زيد و ضرب اللص.

1. الجملة الاسمية الاخبارية

يراد بها نقل خبر من المتحدث إلى المستمع، ويوجد بها محكوم عليه و محكوم به، ومحكوم عليه معلوم لدي طرفي الحديث: المتحدث والمستمع، لذا يبتدئ به لأنه المعلوم والمحكوم عليه.

وأما المحكوم به فمعلوم لدي المتحدث مجهول من المستمع لذا فإنه يتثنى به وهو يعطي المعنى في المحكوم عليه ويستوعبه أو يتضمنه وهو المعنى الذي تنشأ من أجله الجملة الاخبارية.

ومثال الجملة الاسمية الاخبارية:

(1) **الطالبُ مجتهدٌ**

الطالب : مبتدأ مرفوع بالضمة لانه اسم المفرد

مجتهد : خبر المبتدأ مرفوع بالضمة لانه اسم المفرد

(2) **هذا مؤمنٌ بحقِ وطنِهِ**

هذا : اسم الاشارة مبني على السكون في محل رفع مبتدأ

مؤمن : خبر المبتدأ مرفوع بالضمة لانه اسم المفرد

ب : حرف الجر مبني على الكسرة

حق : اسم مجرور بالباء وعلامة جره كسرة لانه اسم المفرد وهو مضاف

وطن : مضاف إليه مجرور بالكسرة وهو مضاف

ه : اسم الضمير مبني علي الكسرة في محل الجر مضاف إليه.

من هذه الأمثلة السابقة،وجد المبتدأ في أول الجملة الاسمية مقدم على خبره. كلمة (الطالب)، (هذا) تكون مبتدأ، وأما (مجتهد) و (مؤمن) تكون خبر المبتدأ.

2. الجملة الاسمية الاستخبارية

يراد بها طلب الاخبار، حيث يطلب المتحدث بالجملة الاستخبارية إخبارا من المستمع. يتمثل فس أحد طرفي الجملة ولا بد أنه معلوم لديه، مجهول لدي المتحدث. أما الطرف الآخر فهو الذي يبتدئ به الجملة الاستخبارية لتدل به على ماهي ة الاستخبارية ونوعه وهذه من الجملة الاستفهامية.

مثال على ذلك:

(3) ما اسمك؟

ما : اسم استفهام مبني على السكون في محل رفع مبتدأ

اسم : خبر المبتدأ مرفوع بالضمة وهو مضاف

ك : ضمير متصل مبني في محل جر مضاف إليه

(4) من أتانا؟

من : اسم شرط مبني على السكون في محل رفع مبتدأ

أتا : فعل الماضي مبني على الفتحة وفاعله ضمير مستتير تقديره هو. والحملة الفعلية في محل رفع خبر مبتدأ

نا : ضمير متصل في محل نصب معول به

كم مالك؟

كم : حرف الاستفهام مبني على الكسرة في محل الرفع مبتدأ

مال : خبر مبتدأ مرفوع بالضمة لأن اسم المفرد وهو مضاف

ك : ضمير متصل مبني على الفتحة في محل جر مضاف إليه

وإذا تأملنا أن الكلمة (ما)، و (من)، و (كم) تكون مبتدأ و كلمة (اسمك)، و (أتانا)، و (مالك) تكون خبر المبتدأ. وللجملة الاستخبارية جواب يكون إخبارا، أي جملة إخباريا.

3. الجملة الاسمية الانشائية

تلك الجملة يراد بها إنشاء عن معنى كامن في النفس حاص بالمتحدث دون إخبار عن شيء ما، ودون استخبار عن شيء ما. ومثال الجملة الاسمية الانشائية جمة التعجب في تراكبها الانشائية التي تبتدئ باسم.

مثال: ما أجملَ الربيعُ !

ما : حرف التعجب مبني على السكون في محل رفع مبتدأ

أجملَ : خبر المبتدأ في محل رفع وهو مضاف

الربيع : مضاف إليه مجرور بالكسرة

(7) لله دره فارسا !

ل : حرف الجر مبني على السكون

الله : لفظ الجلالة مجرور بالكسرة في محل رفع خبر المبتدأ المقدم

در : مبتدأ مرفوع بالضمة وهو مضاف

ه : مضاف إليه في محل الجر مجرور

فارسا : حال منصوب بالفتحة

من هنا، نعرف أن الجملة الاسمية –عامة- ركنان أساسان هما: المبتدأ والخبر.

ولتلحظ الجمل السابقة لتحدد كلا من المبتدأ والخبر في كل منها:

	الجملة	المبتدأ	الخبر
.1	المؤمن صادق	المؤمن	صادق
.2	الطالب مجتهد	الطالب	مجتهد
.3	هذا مؤمن بحق وطنه	هذا	مؤمن
.4	الذي يحافظ على حق جاره مؤمن	الذي	مؤمن
.5	ما اسمك؟	ما	اسمك
.6	من أتانا؟	من	أتانا
.7	كم مالك؟	كم	مالك
.8	من الذي أجاب على السؤال؟	الذي	من
.9	أي شخص خرج؟	أي	خرج
.10	أي عمل قمت به ؟	أي	قمت
.11	ما أجمل الربيع !	ما	أجمل
.12	لله دره فارسا !	در	لله

فالمبتدأ اسم تبدأ الجملة الاسمية ليبنى عليه الخبر فهما معا مكونان للجملة الاسمية فكل اسم ابتدأت به لتخبر عنه ولم تعمل فيه عاملا لفظيا فهو رفع بالابتداء. والمبتدأ ان يكون اسما وصالحا أن تصدر الجملة، ومعرفا، وتجرد من العوامل اللفظية، ومفهوم بما سبق أو الاخبار عنه، ومعلومية. وهذه هي شروط للمبتدأ عند النحاة (بركات : 2007: 22 – 62).

ج. ركنا الجملة الاسمية

ذكرنا أن الجملة الاسمية لها ركان أساسان، هما: المبتداء و الخبر.

1. المبتدأ

يذكر سيبويه المبتدأ أنه كل اسم ابتدئ ليبنى عليه الكلام، والمبتدأ والمبني عليه رفع، فالابتدأ لا يكون إلا بمبني عليه فالمبتدأ الأول والمبني بعده عليه فهو مسند ومسند إليه (الغلاييني:2000: 2-126).

د. ترتيب المبتداء على الخبر

الجملة الاسمية هي ما تقدم فيها العنصر الأسمي، ويتكون تركيبها الأساسي من جزأين هما: المبتدأ + الخبر، أو المسند إليه + المسند. فالعلاقة بين عنصري الجملة الأسمية هي علاقة الإسناد، فالمبتدأ موضوع ، والخبر حديث عن هذا الموضوع، والمبتدأ محكوم عليه والخبر محكوم به. مثل: خالد كريم (مبتدأ + خبر)

ومن ضمن المبتدأ مقدم وجوبا: إذا كان المبتداء له الصدارة، أو محصورا في الخبر، أو أن يخاف التباس المبتدأ بالخبر، أو المبتدأ ضمير المتكلم أو المخاب مخرا عنه بالذي وفروعه، أو المبتداء مفصولا من الخبر بضمير الفصل، أو الخبر متعدد، أو عند خشية التباس المبتدأ بالتأكيد(عبد العزيز: 2003: 52-55).

إذا كان المبتدأ محصورا في الخبر، أو أن يخاف التباس المبتدأ بالخبر، أو المبتدأ ضمير المتكلم أو المخاب مخرا عنه بالذي وفروعه، أو المبتداء مفصولا من الخبر بضمير الفصل، أو الخبر متعدد، أو عند خشية التباس المبتدأ بالتأكيد يجب في هذه الحالات أن يكون المبتدأ مقدما على الخبر.

وإذا كان المبتداء له الصدارة. في هذه الحالة أن يتقدم المبتدأ وجوبا. سواء كان واجب الصدارة بنفسه، أو باتصاله بما تجب له الصدارة.

مثال:

من مسافر؟

↓ ↓

مبتدأ خبر

2. الخبر

ذكرنا أن الجملة الاسمية إنما تنشأ من أجل نقل معنى الخبر وإبلاغه، ولا فائدة في ذكر اسم يعرفه المخاطب إذا لم يخبر عنه بشيئ والخبر هو الطرف المجهول لدي المتلقى وهو محط الاخبار. لذا نجد أنه إذا كان معلوما لدي المستمع فإن تجاوبه للمتحدث سيكون معدوما وكان تفاعله بمعنى علمه به(بركات : 2007: 63).

فالخبر هو المعنى الذي تتم به الفائدة من الحديث بالمبتدأ وهو معنى المراد الاخبار به عنه. ولذا فإن التصديق والتكذيب للمعنى يقعان في معنى الخبر. وعلينا أن نقرر أن الخبر يجب أن يفيد معنى مجهولا مفيدا لدي المتلقى وإلا فلا يصح إنشاء الجملة الاسمية.

من جانب المطابقة بين العنصرين، يرى النحويون أن الأصل في الجملة الإسمية تقديم المبتداء وتأخير الخبر. وذلك حتى يتسنى تعقل المحكوم عليه وتحصسل صورته في الذهن قبل الحكم، بيد أنه قدتجد بعض الأسباب التي تجعل تحقيق القواعد الأساسي لدي الجملة الاسمية مختلف. وهذه الاختلافات من القاعدة يعتبرها الباحث من القضايا التي يبحثها الباحث.

مثال:

(8) مُحَمَّدٌ رسولٌ

نجد في المثال أن المبتداء كلمة "محمد" و الخبر كلمة "رسول". محمد يقع في أول الجملة قبل رسول.، لان كلمة رسول محكوم فيه.

ومن ثم يرى جمهور النحاة أن العلاقة بين المبتداء والخبر من حيث الترتيب ووجوب تقدم المبتداء على الخبر.

وسنتكلم هنا بمواضع كل منها:

هـ. قضية الترتيب في الجملة الاسمية

وانما تستعمل كلمة "قضية" بدلا من مصطلاح عدم المطابقة بين الواقع والقاعدة التي وضعها النحاة أن المبتدأ مقدم على الخبر. ونجد الصور الجديدة أن الخبر مقدم على المبتدأ بل على حكم وجوب.

إذا كان المبتدأ محصورا، والمحصور أن يكون ثانيا، فإذا يريد متكلم أن يحصر مبتدأ فيكون مؤخرا بعد الخبر، لئلا يلتبس المحصور بالمحصور عليه.

مثال:

ما لنا إلا إرضاء الله لنا إرضاء

↓ ↓

خبر مبتدأ

ما : أداة النفي مبني على السكون

ل : حرف الجر

نا : ضمير متكلم مجرور باللام والجر والمجرور في محل الرفع خبر مقدم

إلا : أداة الاستثناء

إرضاء: مبتداء مؤخر مرفوع بالضمة وهو مضاف

الله : مضاف إليه

نجد أن المبتدأ محصورا وذلك لا تحصل الحصر إلا جاء بعد الخبر. ونجد أن المبتدأ متأخر بعد الخبر. ونجد في الجملة التقديم واتأخير لغاية المعنى.

أن يشمل المبتدأ على الضمير يعود على الخبر أو جزء منه. حينئذ يجب أن يتقدم الخبر حتى لا يعود الضمير على متأخر اللفظ والرتبة ويتقدم الخبر يكون الضمير المشتمل عليه المبتدأ

من : اسم الاستفهام مبني علي السكون في محل رفع مبتدأ.

مسافر: خبر المبتدأ مرفوع الضمة لانه اسم المفرد.

فإن "من" قد وعت مبتدأ، لانها اسم الاستفهام لذلك يجب تقدمها على الخبر.

مثال:

لمحمد ناجح

↓ ↓

مبتدأ خبر

ل : حرف الابتداء مبني على الفتحة

محمد: مبتدأ مرفوع بالضمة لانه اسم المفرد

ناجح : خبر المبتدأ مرفوع بالضمة لانه اسم المفرد

فإن "محمد" قد وقع مبتدأ، وقد اتصل بأدة لها حق التصدر وهي لام الابتداء ولذلك يجب تقديم المبتدأ وتأخير الخبر.

وما يجب له الصدارة ثمانية، وهي:

1. (ما) التعجبية.
2. (من) الاستفهام
3. (من) الشرطية.
4. (كم) الخبرية.
5. ضمير الشأن.
6. المقترن بلام الابتداء.
7. الموصول الذي في خبره الفاء
8. المضاف إلى ما له الصدارة

أن يقترن المبتدأ بفاء الجزاء بعد (أما). حينئذ يجب أن يفصل بين (أما) وفاء الجزاء. فيكون الفاصل الخبر، حيث تأخر المبتدأ بعد فاء الجزاء. مثال:

أما في المسجد رجال يعرفون طريق الحق

حيث شبه الجملة (في المسجد) في محل رفع، خبر مقدم للمبتدأ المؤخر (رجال).

أن يكون الخبر واجب الصدارة في الجملة. كأن يكون اسم الاستفهام في محل رفع خبر المبتدأ. مثال:

أين أخوك؟

حيث من (أين) اسم الاستفهام مبني في محل نصب على الظرفية، وشبه الجملة في محل رفع خبر مقدم. وهو واجب التقديم لأن معنى الاستفهام لا يفهم إلا من خلاله.

أن يكون المبتدأ مصدر المؤول من (أن) المفتوحة الهمزة المشددة النون ومعمولها. مثال:

عندي أنك فاضل

حيث يتقدم الخبر على المبتدأ حتى لا تلتبس ب (إنّ) المكسورة الهمزة التي يكون لها الصدارة في الجملة، كما يكون لها موضع الابتداء. وفي المثال حيث المصدر المؤل (أنك فاضل) في محل رفع، مبتدأ، والخبر على نوع الجر المجرور (عندي).

الاختتام

وخلاصة البحث أن قاعدة الترتيب في الجملة الاسمية أن المبتدأ مقدم على الخبر، وهي جملة تعطي مفهوما تاما مقصودا لدي المتحدث عائدا على متأخر في الرتبة متقدم في اللفظ وهذا جائز.

مثال: في الدار صاحبها

في الدا ↓ خبر

صاحبها ↓ مبتدأ

في : حرف الجر مبني

الدار : مجرور بفي، والجر و المجرور في محل الرفع خبر المبتدأ المقدم

صاحب:مبتدأ مرفوع بالضمة وهو مضاف

ها : ضمير متصل في محل الجر مضاف إليه

وفي هذه الجملة الاسمية نجد المبتدأ (صاحب) في آخر الجملة مع أنه مقدم الجملة قاعدة، أضيف إليه ضمير الغائبة (ها)، وهو يعود على جزء من الضمير (الدار) فوجب تأخر المبتدأ.

وأن يكون الخبر دالا على ما يفهم بالتقديم، ولا يعطى دلالته المقصودة بالتأخير وذلك في الأمثال السائرة والحكم السائدة. مثال

في كل واد بنو سعد

حيث لا يفهم المثل إلا من خلال هذا الترتيب اللفظي لأنه قد شاع به. وفيه شبه الجملة (في كل) في محل رفع خبر مقدم والمبتدأ المؤخر (بنو).

وأن يوقع تأخير الخبر في لبس معنوي، حيث يفهم عدم اتمام الجملة. مثال: في القاعة طلبة. إذ لو تأخر لتوهم نقصان الجملة، حبث يتوهم أن شبه الجملة نعت للمبتدأ.

يريد أن يوصله إلي المستمع مخبر أو مستخبرا، صدورها اسم يكون محور الكلام، وعلينا أن نفترض فيه المعلومية لدي طرفي الحديث، حيث يبتدأ بما هو المعلوم لدي الطرفين ليبنى عليه ما هو مجهول يراد الإخبار به أو الاستخبار عنه.

ويختلف ترتيب الجملة الاسمية إذا كان المبتدأ محصورا، و أن يشمل المبتدأ على الضمير يعود على الخبر أو جزء منه، وأن يكون الخبر دالا على ما يفهم بالتقديم، وأن يوقع تأخير الخبر في لبس معنوي، أن يقترن المبتدأ بفاء الجزاء بعد (أما)، أن يكون الخبر واجب الصدارة في الجملة، أن يكون المبتدأ مصدر المؤول من (أن) المفتوحة الهمزة المشددة النون ومعمولها فالخبر مقدم على المبتدأ.

المراجع

ابراهيم ابراهيم بركات، النحو العربي (القاهرة : دار النشر للجامعات ، 2007)

ابن القطاع الصقلي، أبنية الأسماء والأفعال والمصادر (القاهرة : دار الكتب المصرية ، 1999)

أحمد عبد الغني عبد العظيم، المصطلحات النحو: دراسة نقدية تحليلية (القاهرة : دار الثقافة، 1990)

بهاء الدين ابن عقيل،شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك (بيروت لبنان : دار الفكر، 2003)

تمام حسان، الخلاصة النحوية (دون المكان : عالم الكتب، دون السنة)

جمال الدين عبد الله ابن هشام، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك (بيروت لبنان : دار الفكر، 2000)

حسين الشيخ منصور، الجملة العربية: مكوناتها، أنواعها، تحليلها (القاهرة : مكتبة الادب، 2009)

عامل بديع يعقوب، المعجم المفصل في شواهد اللغة العربية (بيروت : دار الكتب العلمية، 1996)

عباس حسان، النحو الوافي (القاهرة : دار المعارف، دون السنة)

عبد الرحيم، دروس اللغة العربية لغير الناطقين بها (المدينة المنورة : الجامعة الاسلامية ، 1422)

محمد ابراهيم عبادة، الجملة العربية: مكوناتها وأنواعها وتحليلها (القاهرة : مكتبة الأدب ، 2000)

محمد حسن عبد العزيز، الربط بين الجمل في اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة : دار الفكر العربي ، 2003)

محمد سعيد اسبر و بلال جنيدي، الشامل معجم في علوم اللغة العربية ومصطلحاتها (بيروت : دار العودة، ، 1992)

مختار أحمد عمر، النحو الأساسي (كويت : ذات السلاسل، 1994)

مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية (بيروت : المكتبة العصرية، 2000)

مصطفى أمين، النحو الواضح (القاهرة : دار المعارف ، دون السنة)

Al-Khuli, Mucahmmad Ali. *A Dictionary of Theoretical Linguistics. Librairie du Liban*. 1982.

El-Dahdah, Antoine. *A Dictionary Universal Arabic Grammar Arabic-English.* Cet.1. Librairie Libanon. Beirut. 1992.

Qabâwah, Fakhruddin. *I'râbul Jumal wa Asybâhul Jumal*. Cet. V. Dâr Al-Qalam Al-Arabi. Suriah. 1989.

Schulz, Eckehard. *Al-Lughah al-'Arabiyah al-Mu'ashirah* (terjemah). Cet, 2. LKIS. Yogyakarta. 2009.

Wright, W. 1979. *A Grammar of The Arabic Language; Third Edition.* Cambridge: Cambridge University Press.